

DZIAŁ XIX

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyro-

CHAPTER XIX

FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994 (unified text: Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, national investment funds, cooperative savings and credit unions, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e., the total costs decreased by the costs of

bów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wymiarytowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych, a do 2009 r. również inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;

- 2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- 3) *other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 4) *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

7. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obligatory encumbrances on gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as until 2009 also other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes: — the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period, — the deferred part, i.e., a difference between

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego, przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego, czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu**:
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) **wskaźnik płynności finansowej**:
 - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, należne wpłaty na kapitał podstawowy, udziały (akcje) własne, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy

the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespective of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate**:
 - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
 - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 3) **financial liquidity ratio of**:
 - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
 - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities excluding special funds,
 - **third degree** as the relation of current assets (stocks, short-term dues, short-term investments and short-term inter-period settlements) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include: stocks, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), share capital not paid up, entity's shares (stock), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year. Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- **initial capital** — in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- **founders' capital** — in state owned enterprises,
- **participation fund** — in cooperatives,
- **owners' capital** — in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

TABL. 1 (276). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
Przychody z całokształtu działalności	57233,2	93967,6	104244,1	106445,7	Revenues from total activity
sektor publiczny	6450,7	5088,2	5619,1	5984,0	public sector
sektor prywatny.....	50782,5	88879,4	98625,0	100461,7	private sector
w tym:					of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	33290,6	52631,3	58010,7	57714,6	Net revenues from sale of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	22527,9	38691,1	43525,0	45969,7	Net revenues from sale of goods and materials
Przychody finansowe.....	440,0	872,3	897,6	911,1	Financial revenues
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności	55054,7	90093,7	99772,9	102501,0	Costs of obtaining revenues from total activity
sektor publiczny	6419,1	4672,4	4941,6	5139,6	public sector
sektor prywatny.....	48635,6	85421,3	94831,3	97361,4	private sector
w tym:					of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)	33812,8	54018,1	58048,8	58848,0	Cost of products sold (goods and services)
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	19622,9	33662,8	38097,8	40428,3	Value of goods and materials sold
Koszty finansowe.....	654,7	1208,8	1815,8	1257,8	Financial costs
Wynik finansowy na działalności gospodarczej	2178,5	3873,9	4471,2	3944,7	Financial result on economic activity
Sektor publiczny	31,6	415,7	677,5	844,4	Public sector
Sektor prywatny.....	2146,9	3458,2	3793,7	3100,3	Private sector
Zyski nadzwyczajne	9,6	13,3	18,4	14,6	Extraordinary profits
Sektor publiczny	1,1	0,3	0,8	1,5	Public sector
Sektor prywatny.....	8,5	13,0	17,6	13,1	Private sector
Straty nadzwyczajne	4,4	5,6	4,6	3,2	Extraordinary losses
Sektor publiczny	0,3	0,0	0,5	0,3	Public sector
Sektor prywatny.....	4,1	5,6	4,1	2,9	Private sector
Wynik finansowy brutto	2183,7	3881,6	4485,0	3956,0	Gross financial result
sektor publiczny	32,5	416,0	677,9	845,6	public sector
sektor prywatny	2151,2	3465,6	3807,1	3110,4	private sector
Zysk brutto.....	2710,5	4524,6	5338,8	5062,0	Gross profit
Strata brutto.....	526,8	643,0	853,8	1106,0	Gross loss
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto	464,3	704,1	704,7	628,2	Obligatory encumbrances on gross financial result
Sektor publiczny	52,3	142,8	146,1	184,9	Public sector
Sektor prywatny.....	412,0	561,3	558,6	443,3	Private sector
Wynik finansowy netto	1719,4	3177,5	3780,3	3327,8	Net financial result
sektor publiczny	-19,8	273,3	531,8	660,7	public sector
sektor prywatny	1739,2	2904,2	3248,5	2667,1	private sector
Zysk netto.....	2258,9	3817,0	4584,7	4389,1	Net profit
Strata netto.....	539,5	639,5	804,4	1061,3	Net loss

TABL. 2 (277). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross finan- cial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbran- ces on gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		w mln zł in mln zł				
O G Ó Ł E M	2005	57233,2	55054,7	2183,7	464,3	1719,4
T O T A L	2010	93967,6	90093,7	3881,6	704,1	3177,5
	2011	104244,1	99772,9	4485,0	704,7	3780,3
	2012	106445,7	102501,0	3956,0	628,2	3327,8
w tym:						
of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		928,4	808,0	128,1	3,0	125,1
Przemysł		49173,8	46821,3	2355,0	383,0	1972,0
<i>Industry</i>						
w tym:						
of which:						
przetwórstwo przemysłowe		46950,8	44758,4	2194,8	351,1	1843,7
<i>manufacturing</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		1146,3	1066,9	79,4	16,5	62,9
<i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>						
Budownictwo		5052,0	4946,4	106,0	18,0	88,0
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ		43690,7	42642,3	1048,3	154,0	894,3
<i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>						
Transport i gospodarka magazynowa		2577,6	2495,1	83,2	14,3	68,9
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		228,2	212,0	16,3	2,5	13,8
<i>Accommodation and catering ^Δ</i>						
Informacja i komunikacja		345,1	326,9	18,2	5,4	12,8
<i>Information and communication</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		261,3	240,7	20,6	6,2	14,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1471,5	1384,1	87,6	15,5	72,1
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		772,3	752,2	20,1	13,7	6,4
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>		685,0	641,8	43,2	6,5	36,7
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		793,8	765,0	28,8	4,7	24,1
<i>Human health and social work activities</i>						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		120,1	120,5	-0,5	1,8	-2,2
<i>Arts, entertainment and recreation</i>						

TABL. 3 (278). **PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu przedsiębiorstw in % of total number of enterprises					
OGÓŁEM 2005	2409	81,3	16,9	1,8	80,3	17,8	1,9
TOTAL 2010	2821	81,8	18,0	0,2	81,3	18,4	0,3
..... 2011	2836	82,6	17,2	0,2	81,9	17,7	0,4
2012	2803	81,2	18,6	0,2	80,2	19,3	0,5
sektor publiczny public sector	135	75,6	24,4	x	73,3	26,7	x
sektor prywatny private sector	2668	81,5	18,3	0,2	80,5	18,9	0,5
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	98	93,9	5,1	1,0	91,8	5,1	3,1
Przemysł Industry	1070	80,7	19,3	x	79,7	20,1	0,2
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	968	80,4	19,6	x	79,5	20,2	0,2
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	67	85,1	14,9	x	85,1	14,9	x
Budownictwo Construction	315	78,4	21,6	x	76,5	23,2	0,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	785	82,3	17,3	0,4	81,9	17,6	0,5
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	107	82,2	17,8	x	82,2	17,8	x
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	32	71,9	28,1	x	68,8	31,3	x
Informacja i komunikacja Information and communication	36	75,0	25,0	x	72,2	27,8	x
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	17	88,2	11,8	x	76,5	17,6	5,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	85	89,4	8,2	2,4	87,1	9,4	3,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	49	73,5	26,5	x	73,5	26,5	x
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	74	81,1	18,9	x	81,1	18,9	x
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	103	80,6	19,4	x	78,6	21,4	x
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	11	54,5	45,5	x	54,5	45,5	x

TABL. 4 (279). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability rate</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio of the</i>		
			brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>first degree</i>	II stopnia <i>second degree</i>	III stopnia <i>third degree</i>
		w % <i>in %</i>					
OGÓŁEM	2005	96,2	3,8	3,0	22,2	90,4	141,0
TOTAL	2010	95,9	4,1	3,4	29,2	95,0	146,9
	2011	95,7	4,3	3,6	33,8	101,7	155,8
	2012	96,3	3,7	3,1	32,6	101,7	160,4
sektor publiczny		85,9	14,1	11,0	132,1	204,1	300,4
public sector							
sektor prywatny		96,9	3,1	2,7	26,8	95,7	152,3
private sector							
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		87,0	13,8	13,5	58,6	178,5	319,2
Przemysł		95,2	4,8	4,0	40,6	109,7	171,8
Industry							
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe		95,3	4,7	3,9	38,4	108,1	172,1
manufacturing							
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		93,1	6,9	5,5	111,5	168,2	179,0
water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
Budownictwo		97,9	2,1	1,7	46,3	135,2	180,6
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		97,6	2,4	2,0	11,7	75,4	136,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		96,8	3,2	2,7	57,4	141,6	155,1
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		92,9	7,1	6,1	61,4	120,1	133,7
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		94,7	5,3	3,7	99,1	233,2	259,7
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		92,1	7,9	5,5	185,0	231,1	236,1
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		94,1	6,0	4,9	132,5	196,6	232,1
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		97,4	2,6	0,8	58,4	138,7	157,1
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		93,7	6,3	5,4	71,9	153,1	173,1
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		96,4	3,6	3,0	40,2	112,5	123,7
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		100,3	-0,4	-1,9	51,6	108,6	144,0
Arts, entertainment and recreation							

TABL. 5 (280). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy			
			razem total	w tym		
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku semifinished products and work in progress	
						w mln zł
1	OGÓŁEM	2005	17429,7	5988,3	1553,5	527,3
2	TOTAL	2010	29466,5	9891,8	3036,1	1114,7
3		2011	34566,9	11435,0	3644,2	1201,0
4		2012	33824,6	11842,8	3234,3	1262,9
5	sektor publiczny		3503,7	1091,3	173,7	36,1
	public sector					
6	sektor prywatny		30320,9	10751,5	3060,6	1226,8
	private sector					
	w tym:					
	of which:					
7	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		536,3	228,7	49,6	15,4
	Agriculture, forestry and fishing					
8	Przemysł		17912,2	6300,4	2723,1	984,8
	Industry					
	w tym:					
	of which:					
9	przetwórstwo przemysłowe		17029,2	6170,7	2616,1	982,9
	manufacturing					
10	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		505,6	21,7	13,8	1,2
	water supply; sewerage, waste managment and remediation activities					
11	Budownictwo		2425,5	437,3	112,9	199,2
	Construction					
12	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		10525,8	4607,3	179,8	47,8
	Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
13	Transport i gospodarka magazynowa		537,8	27,7	20,2	0,2
	Transportation and storage					
14	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		62,5	4,3	1,7	0,7
	Accommodation and catering ^Δ					
15	Informacja i komunikacja		161,2	9,4	3,3	3,1
	Information and communication					
16	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		165,9	0,8	0,0	0,7
	Financial and insurance activities					
17	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		619,1	59,9	15,5	7,1
	Real estate activities					
18	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		243,4	13,7	4,7	2,2
	Professional, scientific and technical activities					
19	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		251,6	23,8	1,8	0,3
	Administrative and support service activities					
20	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		130,8	6,3	3,9	0,7
	Human health and social work activities					
21	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		36,8	5,4	1,0	0,7
	Arts, entertainment and recreation					

Stocks		Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwestycje krótkotermini- nowe Short-term investments	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-term deferred expenditures	Lp. No.
of which						
produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services			
in mln zł						
1810,3	1993,8	8432,8	1178,7	2740,4	268,2	1
1672,1	3916,8	13199,0	11689,5	5866,7	509,0	2
2133,3	4244,5	15077,8	12996,8	7494,7	559,4	3
2324,2	4843,6	14570,6	12737,0	6879,1	532,1	4
823,2	57,7	840,2	698,4	1540,9	31,3	5
1501,0	4785,9	13730,4	12038,6	5338,2	500,8	6
154,8	8,4	201,4	129,8	98,5	7,7	7
2059,6	458,2	7213,8	6215,2	4228,5	169,6	8
2057,5	439,8	6903,1	5964,8	3799,4	155,9	9
1,2	5,2	160,2	121,5	314,9	8,9	10
30,6	86,2	1194,0	1072,9	621,1	173,1	11
57,7	4235,5	4929,0	4472,6	904,1	85,5	12
0,2	6,2	291,8	238,3	199,1	19,3	13
0,0	1,6	27,4	14,4	28,7	2,1	14
0,3	2,5	83,2	62,1	61,5	7,0	15
-	0,1	32,4	24,7	130,0	2,7	16
16,0	21,1	170,9	143,4	353,5	34,8	17
1,7	3,7	124,5	114,2	90,5	14,8	18
1,6	16,7	118,0	95,3	104,4	5,4	19
0,9	0,9	76,5	67,4	42,6	5,4	20
-	2,5	14,6	9,7	13,2	3,6	21

TABL. 6 (281). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		kapitały (fundusze) podstawowe share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM 2005	21903,7	11290,0	6444,8	402,5	1686,9
TOTAL 2010	32430,9	14208,5	12644,9	-1177,3	3133,9
..... 2011	35219,1	14361,7	13932,7	-1021,1	3703,1
..... 2012	36129,9	14974,0	13554,5	-743,6	3297,4
sektor publiczny public sector	6223,3	3884,6	999,7	109,9	660,0
sektor prywatny private sector	29906,6	11089,4	12554,8	-853,5	2637,4
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	810,0	142,4	437,4	7,8	123,4
Przemysł Industry	21561,8	9379,4	7673,6	-613,3	1971,4
w tym: of which:					
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	18603,3	7369,0	7169,8	-532,6	1844,9
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste managment and remediation activities	1777,4	1426,9	188,7	-74,3	62,8
Budownictwo Construction	1591,8	574,4	751,7	24,3	88,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	6538,2	1531,4	3122,9	-51,8	868,8
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	757,5	547,4	138,8	-67,5	69,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	121,3	80,9	36,7	-6,9	13,8
Informacja i komunikacja Information and communication	187,8	90,0	63,7	-9,6	12,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	136,5	19,4	36,2	4,9	14,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	3529,0	2189,3	901,5	9,3	72,1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	388,2	163,4	187,4	-22,8	6,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	144,1	38,7	71,7	-2,2	36,7
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	276,2	158,9	93,1	-6,4	24,1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	60,2	38,0	24,2	-2,6	-2,2

TABL. 7 (282). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK^a**

Stan w dniu 31 XII

SHARE CAPITAL OF COMPANIES^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie		Of which estate	
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwo- wych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagra- nicznych of foreign persons
			w mln zł	in mln zł		
O G Ó Ł Ę M	2005	7374,5	1213,5	963,3	1398,1	1363,3
T O T A L	2010	10809,1	1175,2	430,5	2003,3	2617,2
	2011	11014,3	1086,7	425,4	2044,0	2791,3
	2012	11602,7	1055,1	455,5	2296,7	2835,0
sektor publiczny		3853,4	1054,4	433,0	202,1	—
public sector						
sektor prywatny		7749,3	0,7	22,5	2094,6	2835,0
private sector						
w tym:						
of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ...		133,4	11,0	50,0	25,4	0,1
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł		8695,7	1000,3	286,1	1367,9	2387,8
Industry						
w tym:						
of which:						
przetwórstwo przemysłowe		6716,0	948,6	36,1	1350,7	2317,6
manufacturing						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		1412,0	—	10,2	5,8	70,3
water supply; sewerage, waste management and remediation activities						
Budownictwo		366,0	—	0,5	170,4	0,2
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ		1012,0	8,0	4,5	512,2	312,0
Transport i gospodarka magazynowa		456,1	0,1	5,6	43,5	17,5
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		50,1	—	—	35,0	—
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		88,9	0,7	10,3	10,3	43,6
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		19,0	10,3	—	3,0	0,5
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		419,9	0,1	1,5	43,8	0,2
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities		135,4	—	66,0	3,2	60,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities		18,1	—	0,0	12,0	0,7
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		149,9	24,6	31,0	63,1	0,7
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		38,0	—	—	4,7	4,3
Arts, entertainment and recreation						

^a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

^a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8 (283). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
			razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which	
						kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług from deli- veries and services
		w mln zł in mln zł					
OGÓŁEM 2005	15784,6	3160,9	2212,9	12623,7	3294,5	6676,0	
TOTAL 2010	26720,8	6370,8	3786,6	20350,0	3841,7	11548,4	
..... 2011	29133,1	6716,3	4983,0	22416,8	4640,8	13605,3	
..... 2012	28158,3	6847,3	5022,0	21311,0	5097,4	12499,6	
sektor publiczny public sector	2709,4	1520,1	826,6	1189,3	118,5	639,2	
sektor prywatny private sector	25448,9	5327,2	4195,4	20121,7	4978,9	11860,4	
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	344,6	173,5	109,6	171,1	39,5	103,0	
Przemysł Industry	14189,5	3661,0	2444,3	10528,5	3015,5	5440,0	
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	12796,3	2817,0	2143,3	9979,3	2888,4	5276,1	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manag- ement and remediation activities	988,9	698,7	203,9	290,2	55,9	58,4	
Budownictwo Construction	1904,3	547,8	507,9	1356,5	245,8	809,4	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	8723,0	954,5	721,9	7768,5	1540,0	5418,1	
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	459,0	106,8	73,9	352,2	71,7	177,5	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	133,8	86,1	83,7	47,7	17,0	22,6	
Informacja i komunikacja Information and communication	85,8	22,9	21,4	62,9	12,5	38,0	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	170,8	98,7	7,0	72,1	51,2	8,1	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	1195,7	869,0	778,2	326,7	33,0	170,6	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	248,1	92,4	72,7	155,7	29,6	60,3	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	198,9	48,4	24,2	150,5	12,6	36,1	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	214,4	106,2	97,9	108,2	20,8	48,9	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	34,0	8,1	7,5	25,9	4,6	10,0	